



大会

Distr.: Limited
18 February 2010
Chinese
Original: English

第六十四届会议

议程项目 49

和平文化

阿富汗、阿塞拜疆、伊朗伊斯兰共和国、哈萨克斯坦、吉尔吉斯斯坦、塔吉克斯坦、土耳其和土库曼斯坦：订正决议草案

国际诺鲁孜节 *

大会，

重申《联合国宪章》的宗旨和原则，特别是在经济、社会和文化领域实现国际合作，

回顾其关于不同文明对话全球议程的 2001 年 11 月 9 日第 56/6 号决议，

又回顾联合国教育、科学及文化组织大会于 1966 年 11 月 4 日通过的《国际文化合作原则宣言》，¹

申明联合国教育、科学及文化组织大会于 2001 年 11 月 2 日通过的《世界文化多样性宣言》，² 其中包括呼吁在承认文化多样性、认识到人类是一个统一的整体以及发展文化间交流的基础上开展更广泛的团结互助，

* 诺鲁孜的意思是新的一天，每年 3 月 21 日庆祝这一节日；其在各国的拼写和发音可能不同。

¹ 见联合国教育、科学及文化组织，《大会记录，第十四届会议，1966 年，巴黎》，《决议》，第四章，决议 8。

² 同上，《第三十一届会议，2001 年 10 月 15 日至 11 月 3 日，巴黎》，第一卷和更正：《决议》，第五章，决议 25，附件一。



考虑到联合国教育、科学及文化组织大会于 2003 年 10 月 17 日通过《保护非物质文化遗产国际公约》，³ 并认识到在国家和国际两级保护非物质文化遗产，尤其是社会习俗、仪式和节庆活动的重要性，

考虑到非物质文化遗产与有形文化和自然遗产之间的相互依存，

欢迎联合国教育、科学及文化组织于 2009 年 9 月 30 日将诺鲁孜节列入《人类非物质文化遗产代表名录》，

回顾大会高级别全体会议通过的《2005 年世界首脑会议成果》，⁴ 其中除其他外，承认各种文化和文明都为人类的丰富多彩作出贡献，

强调必须通过教育、媒体和文化活动提高公众认识，以便增进有关各民族文化、世界文化遗产和文化多样性的知识，这对加强世界和平和进行国际合作至关重要，

重申文明的成就构成人类的集体遗产，是全人类灵感与进步的来源，

强调须客观了解所有文明，加强各文明间的建设性互动与合作交往，

注意到在春分当天，世界各地有 3 亿多人庆祝诺鲁孜节，将其视为新的一年的一年开始，巴尔干地区、黑海盆地、高加索、中亚、中东及其他区域庆祝这一节日已有 3 000 多年的历史，

强调文化相互丰富过程的重要性和促进文明交流的必要性，这些过程和交流有利于发展国际合作，

铭记当今世界所有文明内在的与大自然和谐共生的文化日益重要和具有现实意义，

又铭记诺鲁孜节，作为文化遗产和悠久传统和睦的象征，对加强各国人民建立在相互尊重、和平及睦邻友好理想基础上的关系发挥着重要作用，

铭记诺鲁孜节中的各种传统和仪式的基础反映了东西方文明的文化和古老习俗，通过人的价值观的相互交流影响了东西方文明，

注意到诺鲁孜节的取向是人与大自然和谐，了解建设性劳动与大自然再生周期间不可分割的联系，对生命的自然本源怀着关爱和尊重的态度，

1. 确认 3 月 21 日为国际诺鲁孜节；

³ 同上，《第三十二届会议，2003 年 9 月 29 日至 10 月 17 日，巴黎》，第一卷：《决议》，第四章，决议 32。

⁴ 见大会第 60/1 号决议。

2. 欢迎庆祝诺鲁孜节的会员国努力保存和发展与诺鲁孜节有关的文化和传统；
 3. 鼓励会员国努力提高人们对诺鲁孜节的认识，并酌情组织纪念这一节日的年度活动；
 4. 呼吁庆祝诺鲁孜节的会员国研究这一节日的起源和传统，以便在国际社会传播关于诺鲁孜文化遗产的知识；
 5. 邀请有关会员国和联合国、尤其是联合国的相关专门机构、基金和方案，主要是联合国教育、科学及文化组织、有关的国际和区域组织、以及非政府组织，参加庆祝诺鲁孜节的会员国组织的活动。
-